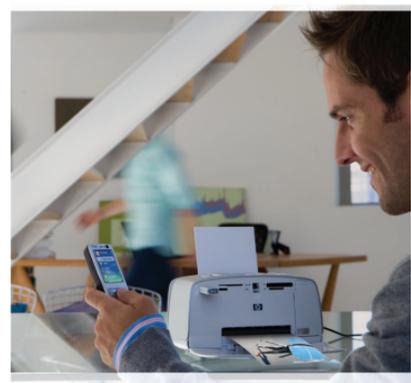
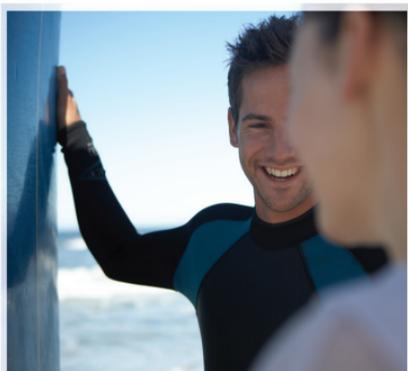
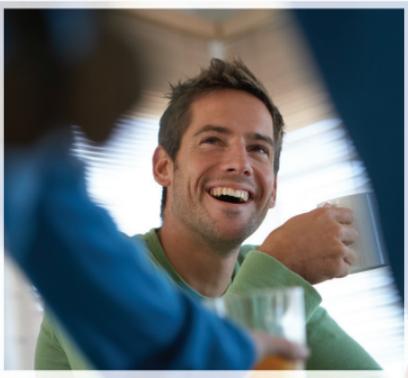


# NOKIA N73



Aplicaciones adicionales

Nokia N73-1

## **SOBRE LAS APLICACIONES ADICIONALES PARA SU NOKIA N73**

En la memoria de su dispositivo y en el CD-ROM proporcionado con el dispositivo, encontrará aplicaciones adicionales de Nokia y de otros desarrolladores.

### **SIN GARANTÍA**

Las aplicaciones de terceros provistas en su dispositivo, pueden haber sido creadas por y pertenecer a personas o entidades que no están afiliadas o relacionadas con Nokia. Nokia no es el propietario de los "copyright" y/o derechos de propiedad intelectual de estas aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume responsabilidad por ningún soporte al consumidor, la funcionalidad de las aplicaciones, ni por la información presentada en las aplicaciones o en estos materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros. USTED ACEPTA QUE EL SOFTWARE Y/O LAS APLICACIONES (COLECTIVAMENTE, EL "SOFTWARE") SON PROVISTOS "COMO ESTÁN", SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA Y DE ACUERDO CON EL ALCANCE MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE. NI NOKIA NI SUS AFILIADOS HACEN NINGÚN TIPO DE REPRESENTACIONES O GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS DE TÍTULO, COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O QUE EL SOFTWARE NO VIOLÉ PATENTES, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, MARCAS COMERCIALES U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia Connecting People, Nseries y N73 son marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías mencionados aquí pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Nokia opera bajo una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NI NOKIA NI SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDA DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO LA PRECISIÓN, CONFIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos específicos y de las aplicaciones para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

Ciertas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM y/o de la red, MMS o compatibilidad de dispositivos y de los formatos de contenido admitidos. Ciertos servicios están sujetos a un cargo por separado.

# Contenido

<b>Introducción .....</b>	<b>4</b>	<b>Herramientas .....</b>	<b>15</b>
Servicios de red .....	4	Asistente de configuración .....	15
Soporte.....	4	<b>Búsqueda .....</b>	<b>17</b>
<b>Conectividad .....</b>	<b>5</b>	<b>Para su PC.....</b>	<b>18</b>
Pulsar para hablar .....	5	Nokia Lifeblog .....	18
<b>Descargue .....</b>	<b>10</b>	Nokia PC Suite .....	21
Configuración para Descargue.....	10	Adobe Photoshop Album Starter Edition .....	22
<b>Aplicaciones .....</b>	<b>12</b>		
F-Secure Mobile Security .....	12		

# Introducción

Modelo número: Nokia N73-1

De ahora en adelante, denominado Nokia N73.

Su Nokia N73 es un dispositivo multimedia poderoso e inteligente. Hay varias aplicaciones proporcionadas por Nokia y diferentes desarrolladores de software de terceros que le ayudarán a aprovechar mejor su Nokia N73.

Algunas de las aplicaciones proporcionadas están en la memoria del dispositivo y algunas están en el CD-ROM provisto con el dispositivo.

La disponibilidad de las aplicaciones descritas en esta guía puede variar según el país o el área de ventas y es posible que las aplicaciones sólo estén disponibles en un número limitado de idiomas.

Para usar ciertas aplicaciones, debe aceptar los términos de la licencia aplicable.

En todo este documento, los iconos indican si la aplicación está disponible en la memoria del dispositivo () o en el CD-ROM ().

Consulte el manual del usuario para ver otra información importante sobre su dispositivo.

Antes de usar las aplicaciones en el CD-ROM, debe instalarlas en una PC compatible.

## Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar abonado a un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; otras redes podrían requerir que realice arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios podrá darle instrucciones y explicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten la forma en que se usan los servicios de red. Por ejemplo, puede que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma.

## Soporte

Las aplicaciones proporcionadas por terceros desarrolladores de software reciben soporte de esos desarrolladores. En caso de tener problemas con una aplicación, solicite soporte del sitio Web correspondiente. Consulte los enlaces Web al final de cada aplicación en esta guía.

# Conectividad



## Pulsar para hablar

Pulsa para hablar (PTT) (servicio de red) es un servicio de voz sobre IP en tiempo real implementado sobre una red de paquetes de datos. Pulsar para hablar proporciona comunicación de voz directa conectada con la pulsación de una tecla. Use pulsar para hablar para conversar con una persona o un grupo de personas.

Antes de usar pulsar para hablar, debe definir el punto de acceso y la configuración de pulsar para hablar. Puede recibir la configuración en un mensaje de texto especial del proveedor de servicios que ofrece el servicio pulsar para hablar. También puede usar la aplicación **Asistente de configuración**, si su operador de red la admite, para proceder con la configuración. Consulte "Asistente de configuración", pág. 15.

Pulse  y seleccione **Herramientas > PTT**.

En la comunicación "pulsar para hablar, una persona habla mientras las otras escuchan mediante el altavoz incorporado. Los participantes se turnan para responderse entre sí. Debido a que sólo un participante del grupo puede hablar a la vez, la duración máxima de habla es limitada. La duración máxima

se establece por lo general en 30 segundos. Para obtener más información sobre la duración del turno para hablar en su red, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios.



**Advertencia:** Cuando el altavoz esté en uso, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad sobre las actividades "pulsar para hablar".

## Definición de un punto de acceso para "pulsar para hablar"

Muchos proveedores de servicios requieren que se use un punto de acceso Internet (IAP) para sus puntos de acceso predeterminados. Otros proveedores de servicios le permiten usar un punto de acceso WAP. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Si no tiene una conexión WAP, debe comunicarse con su proveedor de servicios y solicitar ayuda para conectarse por primera vez o visitar [www.nokia.com/phonesettings](http://www.nokia.com/phonesettings).

## Configuración de pulsar para hablar

Pulse  y seleccione **Herramientas > PTT > Opciones > Configuración**.

Seleccione **Configuración del usuario** e ingrese la siguiente información:

**Llamadas PTT entrantes:** seleccione **Notificar** si desea ver una notificación de las llamadas entrantes. Seleccione **Aceptar autom.** si desea que las llamadas PTT se contesten automáticamente. Seleccione **No permitida** si desea que las llamadas PTT se rechacen automáticamente.

**Tono de alerta de llamada PTT**-Seleccione **Definido por perfil** si desea que la configuración de alerta de llamada entrante para "pulsar para hablar" coincida con el tono de alerta de llamada entrante definido en el perfil activo preponderante.

**Tono solíc. rellamada**-Seleccione un tono para solicitudes de rellamada.

**Inicio de aplicación**-Seleccione si desea iniciar sesión en el servicio "pulsar para hablar" cuando encienda su dispositivo.

**Apodo predet.**-Ingrese su apodo ("nick") predeterminado que se mostrará a los demás usuarios. Es posible que su proveedor de servicios haya desactivado la edición de esta opción en su dispositivo.

**Mostrar mi direc. PTT**-Seleccione **En llam. indiv.**, **En llamadas grupales**, **En todas las llamadas** o **Nunca**. Puede que su proveedor de servicios haya desactivado algunas de estas opciones en su dispositivo.

**Mostrar mi est. inic. ses.**-Seleccione **Sí** si desea que se muestre su estado o **No** para que se oculte su estado.

Seleccione **Config. de conexión** e ingrese la siguiente información:

**Dominio**-Ingrese el nombre de dominio proporcionado por su proveedor de servicios.

**Nombre punto acceso**-Ingrese el nombre del punto de acceso de "pulsar para hablar". Se necesita el nombre de punto de acceso para establecer una conexión a la red GSM/GPRS.

**Dirección de servidor**-Ingrese la dirección IP o el nombre de dominio del servidor de "pulsar para hablar" proporcionado por su proveedor de servicios.

**Nombre de usuario**-Ingrese su nombre de usuario proporcionado por su proveedor de servicios.

**Contraseña**-Ingrese una contraseña si es necesario, para realizar una conexión de datos. En general, la contraseña la proporciona el proveedor de servicios y reconoce mayúsculas y minúsculas.

## Iniciar sesión para "pulsar para hablar"

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **PTT**. La función "pulsar para hablar" inicia sesión automáticamente cuando se conecta al servicio.

Cuando el inicio de sesión es exitoso, la función "pulsar para hablar" se conecta automáticamente a los canales que estaban activos cuando se cerró la aplicación por última vez. Si se pierde la conexión, el dispositivo trata de reiniciar sesión automáticamente hasta que usted opte por salir de la función "pulsar para hablar".

## Salir de "pulsar para hablar"

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **PTT** > **Opciones** > **Salir. ¿Desactivar PTT después de salir de la aplicación?** aparece en pantalla. Seleccione **Sí** para terminar sesión y cerrar el servicio. Seleccione **No** si desea que la aplicación siga activa en segundo plano. Si varias aplicaciones están abiertas y desea cambiar de una aplicación a otra, mantenga pulsada .

## Cómo realizar una llamada individual

Seleccione **Opciones** > **Contactos de PTT**.

En la lista, seleccione el contacto con el que desea hablar seleccione **Opciones** > **Conv. indiv..**

Mantenga pulsada  todo el tiempo que esté hablando. Cuando termine de hablar, suelte .

Puede hablar con el contacto mientras mantiene pulsada  también en otras vistas en la aplicación **PTT**, por ejemplo, la vista de contactos. Para realizar una nueva llamada telefónica, finalice primero la llamada individual. Seleccione **Desconectar** o pulse .

 **Sugerencia:** Recuerde sostener el dispositivo frente a usted durante una llamada de "pulsar para hablar" de modo de poder ver la pantalla. Hable hacia el micrófono y no cubra el altavoz con las manos.

## Cómo contestar una llamada individual

Pulse  para iniciar una llamada individual o  para ignorarla.

 **Sugerencia:** También puede realizar una llamada individual o grupal desde Contactos. Seleccione **Opciones** > **Opciones de PTT** > **Crear llamada individual** o **Crear llamada grupal**.

## Cómo realizar una llamada grupal

Para llamar a un grupo, seleccione **Opciones** > **Contactos de PTT**, marque los contactos a los que desea llamar y seleccione **Opciones** > **Hacer llam. PTT grupal**.

## Suscripción al estado de inicio de sesión de otros

Para suscribirse o cancelar la suscripción del estado de inicio de sesión de "pulsar para hablar" de otras personas, seleccione **Opciones** > **Contactos de PTT**, el contacto y **Opciones** > **Mostrar est. inicio ses.** u **Ocultar est. inicio ses.**

## Cómo enviar una solicitud de rellamada

En **Contactos de PTT**, desplácese al nombre deseado y seleccione **Opciones** > **Enviar solíc. rellamada**.

## Cómo responder a una solicitud de rellamada

Cuando alguien le envía una solicitud rellamada, se muestra **una nueva solicitud de rellamada** en modo Espera. Seleccione **Mostrar** para abrir el **Buzón de rellamada**. Seleccione un contacto y **Opciones** > **Conv.individual1** para iniciar una llamada individual.

## Canales

Puede unirse a canales públicos preconfigurados. Los canales públicos están abiertos para cualquier persona que conozca la URL del canal.

Cuando está conectado a un canal y habla, todos los participantes incorporados al grupo lo escuchan. Se pueden activar hasta cinco canales a la vez. Cuando más de un canal está activo, use **Cambiar** para cambiar al canal con el que desea hablar.

Seleccione **Opciones** > **Canales de PTT**.

Para conectarse a un canal público preconfigurado por primera vez, seleccione **Opciones** > **Nuevo canal** > **Agregar existente**. Cuando se une a un canal preconfigurado, debe completar una URL para el canal.

## Cómo crear sus propios canales

Para crear un nuevo canal preconfigurado, seleccione **Opciones** > **Nuevo canal** > **Crear nuevo**.

Puede crear sus propios canales públicos, seleccionar el nombre de su canal e invitar a participantes. Estos participantes pueden invitar a más personas al canal público.

También puede configurar canales privados. Sólo los usuarios invitados por el anfitrión pueden unirse a los canales privados y usarlos.

Para cada canal, defina lo siguiente: **Nombre del canal**, **Privacidad del canal**, **Apodo en el canal** y **Vista en miniatura del canal** (opcional).

Cuando haya creado un canal con éxito, se le preguntará si desea enviar invitaciones para el canal. Las invitaciones para el canal son mensajes de texto.

## Como hablar a un canal

Para hablar a un canal tras conectarse al servicio "pulsar para hablar", pulse . Usted escuchará un tono que le indica que se le otorgó el acceso.

Mantenga pulsada  todo el tiempo que esté hablando. Cuando termine de hablar, suelte .

Si trata de responder a un canal pulsando  mientras otro participante está hablando, se muestra **Espera** en la pantalla. Suelte , espere hasta que la otra persona termine de hablar y pulse  nuevamente cuando haya terminado. Como alternativa, mantenga pulsada  y espere hasta que aparezca **Hablar** en la pantalla.

Cuando hable en un canal, el turno para hablar lo tiene la primera persona que pulsa  cuando alguien deja de hablar.

Cuando finalice la llamada "pulsar para llamar", seleccione **Desconectar** o pulse .

Para ver a los participantes activos actuales de un canal cuando tenga una llamada activa al canal, seleccione **Opciones** > **Miembros activos**.

Para invitar a nuevos participantes a un canal cuando está conectado al mismo, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación** para abrir la vista de invitación. Solamente puede invitar a nuevos participantes cuando sea el anfitrión de un canal privado o cuando el canal es un canal público. Las invitaciones para el canal son mensajes de texto.

## Como contestar a una invitación de canal

Para guardar una invitación de canal recibida, seleccione **Opciones** > **Guardar canal PTT**. El canal se agrega a sus contactos PTT, vista de canales.

Tras guardar la invitación de canal recibida, se le pregunta si desea conectarse al canal. Seleccione **Sí** para abrir la vista de sesiones "pulsar para hablar". Su dispositivo inicia sesión en el servicio si no la había iniciado aún.

Si rechaza o ignora la invitación, ésta se guarda en su buzón de entrada de mensajes. Para unirse a un canal en otro momento, abra el mensaje de invitación y guarde la invitación. Seleccione **Sí** desde el diálogo para conectarse al canal.

## Ver el registro de "pulsar para hablar"

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **PTT** > **Opciones** > **Registro de PTT**. El registro contiene las siguientes carpetas: **Llamadas perdidas**, **Llamadas recibidas** y **Llamadas creadas**.

Para iniciar una llamada individual desde el **Registro PTT**, pulse .



## Descargue

Con **Descargue** (servicio de red) puede descubrir, obtener una vista previa, comprar, descargar y actualizar contenido, servicios y aplicaciones para su Nokia N73. Juegos, tonos de timbre, fondos de pantalla, aplicaciones y mucho más, al alcance de su mano. Los elementos se encuentran clasificados en catálogos y carpetas proporcionados por diferentes proveedores de servicios. El contenido disponible depende de su proveedor de servicios.

Pulse  y seleccione **Internet > Descargue**.

**Descargue** usa sus servicios de red para acceder a los contenidos más actualizados. Para obtener más información sobre elementos adicionales disponibles en **Descargue**, comuníquese con su operador de red, proveedor de servicios o fabricante del elemento.

**Descargue** se actualiza frecuentemente, para brindarle el contenido más reciente que su operador de red o proveedor de servicios ofrece para su dispositivo. Para actualizar manualmente el contenido en **Descargue**, seleccione **Opciones > Actualizar lista**.

Para ocultar una carpeta o un catálogo de la lista, por ejemplo, para ver sólo los elementos que usa con frecuencia, seleccione **Opciones > Ocultar**. Para que todos los elementos ocultos vuelvan a estar visibles, seleccione **Opciones > Mostrar todo**.

Para comprar el elemento seleccionado en la vista principal o en una carpeta o catálogo, seleccione **Opciones > Comprar**. Se abre un submenú, donde puede seleccionar la versión del elemento y ver la información del precio. Las opciones disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para descargar un elemento gratuito, seleccione **Opciones > Obtener**.

## Configuración para Descargue

La aplicación actualiza su dispositivo con el contenido más reciente disponible de su operador de red o proveedor de servicios y otros canales disponibles. Para cambiar la configuración, seleccione **Opciones > Configuraciones >**

**Punto de acceso:** seleccione el punto de acceso que se usa para establecer la conexión al servidor del proveedor de servicios y si el dispositivo debe solicitar el punto de acceso cada vez que lo use.

**Apertura automática:** seleccione **Sí** si desea que el contenido o aplicación se abra automáticamente después de la descarga.

**Conf. vista previa:** seleccione **No** si desea descargar automáticamente una vista previa del contenido o aplicación. Seleccione **Sí** si desea que se le pregunte en cada oportunidad antes de descargar una vista previa.

**Confirmación compra:** seleccione **Sí** si desea que se le solicite su confirmación antes de comprar contenido o una aplicación. Si selecciona **No**, el proceso de compra comienza inmediatamente después de que seleccione la opción **Comprar**.

Después de completar la configuración, seleccione **Atrás**.

## Aplicaciones

### F-Secure Mobile Security

El software F-Secure Mobile Security para terminales móviles proporciona protección de tiempo real en el dispositivo contra contenido perjudicial, con actualizaciones automáticas antivirus por aire. F-Secure Mobile Security está diseñado para buscar virus automáticamente en todos los archivos que abre y para separar los archivos infectados de los archivos restantes para protegerlos. F-Secure Mobile Security también incluye un firewall que puede proporcionar protección a su dispositivo contra intentos de intrusión.

### Instalación de F-Secure Mobile Security

 **Importante:** Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación de este tipo puede afectar el rendimiento y la operación de su dispositivo, incluso interrumpir su funcionamiento.

Pulse , y seleccione **Herramientas > Mobile Security** para activar el descargador de la aplicación F-Secure Mobile Security (servicio de red). Descarga el paquete de instalación de una dirección Web predefinida e instala la aplicación. Haga lo siguiente:

- 1 Seleccione **Sí** para conectarse con el servicio de descarga y descargar el paquete de instalación. Seleccione **Aceptar** para continuar.
- 2 Seleccione **Sí** para instalar la aplicación y **Finalizado**.
- 3 Seleccione **Aceptar** si acepta la licencia y finalice la instalación.
- 4 Seleccione **Cerrar** para salir del instalador.

### Activación de F-Secure Mobile Security

Pulse , y seleccione **Herramientas > Mobile Security** para activar la aplicación. Haga lo siguiente:

- 1 En la vista de bienvenida, pulse **Aceptar**.
- 2 Para iniciar el período de evaluación, seleccione **Opciones > Cambiar**, el tipo de activación **Evaluación gratuita** y pulse **Finalizado**.
- 3 Seleccione **Sí** para conectarse al servicio de actualización y descargar las actualizaciones.
- 4 Recibirá un mensaje de confirmación indicando que su registro fue exitoso. Seleccione **Aceptar** para continuar.
- 5 Seleccione **Aceptar** para finalizar la activación.

Esta aplicación es una versión de prueba de treinta días y el período de prueba comienza cuando activa F-Secure Mobile Security. Después del período de prueba, todavía puede usar la aplicación, aunque no podrá descargar el software actualizado, lo cual puede causar un riesgo de seguridad. Para poder descargar el software actualizado después del período de prueba, deberá adquirir más tiempo de servicio.

## Escaneo de su dispositivo

Puede escanear su dispositivo en busca de virus o dejar que la aplicación F-Secure Mobile Security escanee automáticamente su dispositivo. Para definir si desea escanear los archivos manual o automáticamente, seleccione **Opciones > Configuración > Modo > Tiempo real** o **Manual**. Si selecciona **Tiempo real**, la aplicación F-Secure Mobile Security se ejecuta en segundo plano mientras utiliza su dispositivo y escanea automáticamente los archivos cuando accede a éstos.

Para escanear manualmente los archivos en su dispositivo, en la vista principal de F-Secure Mobile Security, seleccione **Opciones > Analizar todo**.

Para poner en cuarentena los archivos infectados y separarlos de los archivos restantes o para eliminarlos después del escaneo, desplácese a la derecha a la ficha Infecciones, seleccione un archivo y **Opciones > Proceso seleccionado**. En el menú **Seleccionar acción**, seleccione **Cuarentena** o **Eliminar**.

Para mantener actualizada la base de datos de definiciones de virus, puede actualizar el software antivirus en su dispositivo. Para recuperar actualizaciones de antivirus, necesita configurar un punto de acceso a Internet en su dispositivo. Consulte el manual del usuario de su dispositivo para obtener más información sobre los puntos de acceso. Cuando el software actualizado de antivirus esté disponible en el servidor, recibirá un aviso y podrá descargar la actualización del servidor. Para actualizar manualmente el software F-Secure Mobile Security, seleccione **Opciones > Actualizar**.

## Firewall

El firewall se ejecuta en segundo plano y controla el tráfico de red entrante y saliente de acuerdo con el nivel de protección predefinido que seleccione. En la vista principal, **Protección con firewall** muestra el nivel actual de protección del firewall.

Para cambiar el nivel de protección del firewall, seleccione **Opciones > Configuración > Protección con firewall** y alguna de las siguientes opciones:

**Permitir todo:** permite todo el tráfico entrante y saliente sin alguna protección contra intentos de intrusión.

**Normal:** permite todo el tráfico saliente.

**Alto:** permite el tráfico para las aplicaciones usadas con mayor frecuencia, que se proporcionan con el dispositivo.

**Rechazar todo:** rechaza todo el tráfico entrante y saliente. No puede usar ningún servicio que requiera acceso de red, como e-mail o navegación en la Web.

Para obtener más información sobre F-Secure Mobile Security, visite [mobile.f-secure.com](http://mobile.f-secure.com) o [www.f-secure.com/products/fsms.html](http://www.f-secure.com/products/fsms.html) (ambas páginas en inglés).

# Herramientas

## Asistente de configuración

El **Asistente de configuración** ajusta las configuraciones de su dispositivo para el operador (MMS, GPRS e Internet móvil), e-mail, "pulsar para hablar" (push to talk) (servicio de red) y video compartido (servicio de red), basado en la información de su proveedor de servicios inalámbricos.

Para usar estos servicios, es posible que tenga que comunicarse con su operador de red o proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

Pulse  y seleccione **Herramientas > Asist. Conf.**.

Seleccione del menú el elemento que desea configurar en su dispositivo y pulse .

### E-mail

- 1 Cuando opte por ajustar la configuración del correo electrónico, el **Asistente de configuración** detecta a su operador de red disponible y le solicita que lo confirme. Seleccione **OK** (Aceptar) o desplácese a otro operador de red y seleccione **OK**.
- 2 Seleccione su proveedor de servicios de correo electrónico de la lista.

- 3 Seleccione el servidor de correo saliente. Use el servidor predeterminado si no está seguro.
- 4 El **Asistente de configuración** le solicita que ingrese detalles de su dirección de correo electrónico, nombre de usuario y contraseña. Seleccione cada uno a su vez y seleccione **Opciones > Cambiar**. Ingrese los detalles y seleccione **OK**.
- 5 Seleccione **Opciones > OK** cuando termine.
- 6 Seleccione **OK** (Aceptar) para confirmar que desea configurar el buzón de correo para el operador especificado.
- 7 Seleccione **OK**.

### Pulsar para hablar

- 1 Cuando opta por configurar "pulsar para hablar" (**PTT**) (servicio de red), el **Asistente de configuración** detecta a su operador de red disponible y le solicita que lo confirme. Seleccione **OK** (Aceptar) o desplácese a otro operador de red y seleccione **OK**.

- Algunos operadores requieren un nombre de usuario, contraseña y apodo ("nick"). Seleccione cada uno a su vez y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. Ingrese los detalles y seleccione **OK**.
- Seleccione **Opciones** > **OK** cuando termine.
- Seleccione **OK** para confirmar que desea configurar **PTT** para el operador especificado.

## Compartir video

- Cuando opta por ajustar su configuración de **Video compartido** (servicio de red), el **Asistente de configuración** detecta su operador de red disponible y le solicita que lo confirme. Seleccione **OK** (Aceptar) o desplácese a otro operador de red y seleccione **OK**.
- Algunos operadores requieren una dirección para compartir video, nombre de usuario y contraseña. Seleccione cada uno a su vez y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. Ingrese los detalles y seleccione **OK**.
- Seleccione **Opciones** > **OK** cuando termine.

- Seleccione **Aceptar** para confirmar que desea programar la función de compartir video para el operador especificado.
- Después de crear las configuraciones para compartir video, el **Asistente de config.** le pregunta si desea crear o actualizar su propio contacto. Seleccione **Sí** o **No**.

## Operador

- Cuando opta por ajustar la configuración de operador, el **Asistente de configuración** detecta a su operador de red disponible y le solicita su confirmación. Seleccione **OK** (Aceptar) o desplácese a otro operador de red y seleccione **OK**.
- Seleccione **OK** para confirmar que desea configurar su dispositivo para el operador seleccionado.

## Más información

Si tiene algún problema con el **Asistente de configuración**, visite el sitio Web de configuración de teléfonos Nokia en [www.nokia.com/phonesettings](http://www.nokia.com/phonesettings).



# Búsqueda

Use Búsqueda para tener acceso a motores de búsqueda y buscar y conectarse a servicios locales, sitios Web, imágenes y contenido móvil. Puede usar la aplicación, por ejemplo, para buscar y llamar a restaurantes y tiendas locales y usar la tecnología avanzada de representación cartográfica para que lo guíe a su ubicación.

## Uso de Búsqueda

Pulse  y seleccione **Búsqueda**.

Cuando abre Búsqueda, aparece una lista de categorías. Seleccione una categoría (por ejemplo, Imágenes) e ingrese su texto dentro del campo de búsqueda. Seleccione **Buscar**. Los resultados de la búsqueda se muestran en la pantalla.

## Más información

Para obtener ayuda adicional e instrucciones sobre la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Para obtener más información, también visite [www.nokia.com/mobilesearch/](http://www.nokia.com/mobilesearch/) (en inglés).

# Para su PC



## Nokia Lifeblog

Nokia Lifeblog es una combinación de software para dispositivos móviles y PC que mantiene un diario multimedia de los elementos que colecciona en su dispositivo. Nokia Lifeblog organiza sus fotos, videos, sonidos, mensajes de texto, mensajes multimedia y entradas de weblog en una cronología que puede explorar, buscar, compartir, publicar y resguardar. Nokia Lifeblog PC y Nokia Lifeblog móvil le permiten enviar o hacer un blog con sus elementos para que otros los puedan ver.

Nokia Lifeblog móvil automáticamente efectúa un seguimiento de sus elementos multimedia. Use Nokia Lifeblog en su dispositivo para explorar sus elementos, enviarlos a otros o publicarlos en la Web. Conecte su dispositivo a una PC compatible mediante un cable de datos USB compatible o conectividad Bluetooth para transferir y sincronizar elementos en el dispositivo con su PC compatible.

Nokia Lifeblog PC provee navegación y búsqueda simplificadas de los elementos que tiene guardados en su dispositivo. Con la función de transferencia mediante un botón usando un cable de datos USB o conectividad Bluetooth, sus fotos, videos, textos y mensajes multimedia favoritos se transfieren de vuelta a su dispositivo.

Para asegurarse de conservar estos archivos, puede hacer copias de seguridad de la base de datos Nokia Lifeblog usando su disco duro, CD compatibles, DVD compatibles, unidad de almacenamiento portátil compatible o unidad de almacenamiento de red compatible. Además, puede publicar elementos en su weblog (blog).

Para iniciar Lifeblog en su dispositivo, pulse , y seleccione [Aplicaciones](#) > [Lifeblog](#) > [Opciones](#) > [Abrir](#).

## Instalación en su PC

Antes de instalar Nokia Lifeblog en una PC compatible, necesita lo siguiente:

- Intel Pentium de 1 GHz o equivalente, 128 MB de RAM
- 400 MB de espacio disponible en el disco duro (si debe instalar Microsoft DirectX y Nokia PC Suite)
- Capacidad de gráficos de 1024x768 y colores de 24 bits
- Tarjeta gráfica de 32MB
- Microsoft Windows 2000 o Windows XP

Para instalar Nokia Lifeblog en su PC:

- 1 Inserte el CD-ROM proporcionado con su dispositivo.
- 2 Instale Nokia PC Suite (incluye controladores de cable de conectividad Nokia para conexión USB).

### 3 Instale Nokia Lifeblog para PC.

Si Microsoft DirectX 9.0 no está instalado en su PC, éste se instala al mismo tiempo con Nokia Lifeblog para PC.

## Conectar su dispositivo y su PC

Para conectar su dispositivo y una PC compatible usando un cable de datos USB compatible proporcionado con su dispositivo:

- 1 Asegúrese de que Nokia PC Suite esté instalado.
- 2 Conecte el cable de datos USB al dispositivo y a la PC. Cuando conecta su dispositivo a la PC por primera vez después de haber instalado Nokia PC Suite, la PC instala el controlador específico para su dispositivo. Esto puede tomar un momento.
- 3 Inicie la aplicación Nokia Lifeblog PC.

Para conectar su dispositivo a una PC compatible usando la tecnología inalámbrica Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que Nokia PC Suite está instalado en su PC.
- 2 Asegúrese de haber vinculado su dispositivo y la PC por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth con **Get Connected** en Nokia PC Suite. Consulte "Nokia PC Suite", pág. 21, y la guía del usuario de su dispositivo.
- 3 Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo y en su PC. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario de su dispositivo y la documentación de su PC.

## Copiar elementos

Cuando haya conectado su dispositivo a una PC compatible usando un cable de datos USB compatible o la conectividad Bluetooth, puede copiar elementos entre su dispositivo y su PC.

Para copiar elementos nuevos o editados de su dispositivo a su PC y copiar los elementos seleccionados de su PC a su dispositivo:

- 1 Inicie la aplicación Nokia Lifeblog en su PC.
- 2 En la aplicación Nokia Lifeblog PC, seleccione **Archivo > Copiar del teléfono y al teléfono**.

Los nuevos elementos de su dispositivo se copian a su PC. Los elementos en la vista **Al teléfono** en su PC se copian a su dispositivo.

## Publicar en el Web

Para compartir sus elementos preferidos de Nokia Lifeblog, envíelos a su weblog compatible en Internet para que otras personas puedan verlos.

Primero debe crear una cuenta con un servicio weblog, crear uno o más weblogs para usar como el destino donde publicar y agregar la cuenta weblog a Nokia Lifeblog. El servicio weblog recomendado para Nokia Lifeblog es TypePad de Six Apart, [www.typepad.com](http://www.typepad.com) (en inglés).

En su dispositivo, agregue la cuenta weblog en Nokia Lifeblog en la configuración de weblog. En su PC compatible, edite las cuentas en la ventana **Editar cuentas de log**.

Para publicar elementos en la Web desde su dispositivo:

- 1 En **Calendario** o **Favoritos**, seleccione los elementos que desea publicar en la Web.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Publicar en el Web**.
- 3 Si usa la función por primera vez, Nokia Lifeblog recupera una lista weblog del servidor weblog.
- 4 Se abre el cuadro de diálogo para publicar elementos en weblog. Seleccione el weblog que desea usar de la lista **Publicar en:**. Si ha creado weblogs nuevos, para actualizar la lista de weblogs, seleccione **Opciones** > **Actual. lista de blogs**.
- 5 Ingrese un título y un encabezado para el texto publicado. También puede escribir una historia o descripción más extensa en el campo de texto del cuerpo.
- 6 Cuando todo esté listo, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para publicar elementos en la Web desde su PC:

- 1 En **Calendario** o **Favoritos**, seleccione los elementos (un máximo de 50) que desee publicar en la Web.
- 2 Seleccione **Archivo** > **Publicar en la Web ....** Se abre la ventana **Publicar en la Web**.

- 3 Ingrese un título y un encabezado para el texto publicado. También puede escribir una historia o descripción más extensa en el campo de texto del cuerpo.
- 4 Seleccione el weblog que desea usar de la lista **Publicar en:**.
- 5 Cuando todo esté listo, pulse el botón **Enviar**.

## Importación de elementos de otras fuentes

Además de las imágenes .jpeg en su dispositivo, también puede importar imágenes .jpeg y clips de video .3gp y .mp4, archivos de sonido .amr y archivos de texto .txt de otras fuentes (como un CD, DVD o carpetas de su disco duro) a Nokia Lifeblog.

Para importar imágenes o videos de una PC compatible a Nokia Lifeblog para PC:

- 1 En **Calendario** o **Favoritos**, seleccione **Archivo** > **Importar de PC...** Se abre la ventana **Importar**.
- 2 Recorra la lista para buscar el archivo de imagen o video o archivo de sonido o texto, o navegue por otras carpetas para buscar el archivo que desea importar. Use la lista **Ver en** para explorar otras unidades o equipos.
- 3 Seleccione una carpeta, archivo o varios archivos. Puede ver su contenido en el panel **Vista previa:**.
- 4 Haga clic en **Abrir** para importar la carpeta (incluyendo subcarpetas) o los archivos seleccionados.

## Navegación de Calendario y Favoritos

Cuando inicia Nokia Lifeblog en su PC, hay varias maneras de desplazarse por las vistas de **Calendario** y **Favoritos** vistas. La manera más rápida es tomar el deslizador y moverlo hacia adelante o atrás, rápida o lentamente. También, puede hacer clic en la barra de tiempo para seleccionar una fecha, usar la función **Ir a fecha...** o usar las teclas de cursor.

## Más información

Para obtener más información sobre los servicios de weblog y su compatibilidad con Nokia Lifeblog, visite [www.nokia.com/lifeblog](http://www.nokia.com/lifeblog), o pulse **F1** en la aplicación Nokia Lifeblog PC para abrir la Ayuda de Nokia Lifeblog.



## Nokia PC Suite

Nokia PC Suite es un conjunto de aplicaciones para PC desarrolladas para ser usadas con su Nokia N73.

Para instalar y usar Nokia PC Suite, necesita una PC que funcione con Microsoft Windows 2000 o XP y sea compatible con un cable USB o con conectividad Bluetooth. Antes de usar Nokia PC Suite, deberá instalarlo en su PC compatible. Consulte el CD-ROM proporcionado con su dispositivo para obtener más información.

Un manual del usuario más completo para Nokia PC Suite está disponible en formato electrónico en el CD-ROM. Para obtener más información y para descargar la versión más reciente de Nokia PC Suite, visite [www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite](http://www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite).

Algunas aplicaciones útiles en Nokia PC Suite son:

**Get Connected**—Para conectar su dispositivo a una PC compatible por primera vez

**Nokia PC Sync**—para sincronizar los contactos, la agenda, la lista de tareas y los elementos de notas entre su dispositivo y un administrador de información personal (PIM) compatible para PC, como Microsoft Outlook o Lotus Notes, y los favoritos en la Web entre su dispositivo y navegadores compatibles

**Content Copier**—para hacer copias de seguridad desde su dispositivo o restaurar datos guardados de la PC compatible al dispositivo

**Nokia Phone Browser**—para administrar el contenido de las carpetas en su dispositivo con Windows Explorer

**Nokia Music Manager**—para crear y organizar archivos de música digital en una PC compatible y transferirlos a un dispositivo compatible

**Image Store**—para almacenar imágenes y videos de su dispositivo en una PC compatible

**One Touch Access**—para establecer una conexión de red usando su dispositivo como módem

## Más información

Para obtener más información y para descargar la versión más reciente de Nokia PC Suite, visite [www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite](http://www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite).



## Adobe Photoshop Album Starter Edition ☉

Adobe Photoshop Album Starter Edition 3.0 le ayuda a encontrar, arreglar y compartir fácilmente sus fotos usando una PC compatible. Con esta versión de Starter Edition puede:

- Usar etiquetas para organizar sus fotos para una fácil búsqueda.
- Usar una vista de agenda para ver todas sus fotos digitales en un lugar.
- Corregir fácilmente un defecto fotográfico común.
- Puede compartir fotos de varias maneras: enviarlas por e-mail, imprimirlas en casa o enviarlas a dispositivos móviles compatibles.

## Instalación

Instale la aplicación Adobe Photoshop Album Starter Edition en su PC compatible desde el CD-ROM proporcionado con su dispositivo. Starter Edition requiere el sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, Nokia PC Suite 6.5 o superior para conectividad entre su dispositivo y la PC y Apple QuickTime 6.5.1 o superior para ver y editar clips de video.

Puede encontrar Nokia PC Suite en el CD-ROM proporcionado con su dispositivo. En caso de que su sistema no cuente con Apple QuickTime instalado, puede instalarlo desde [www.apple.com/quicktime/download](http://www.apple.com/quicktime/download) (en inglés). Siga las instrucciones de instalación en la pantalla.

## Transferir fotos y clips de video del Nokia N73 a una PC

Hay dos formas de transferir sus fotos de su dispositivo a Starter Edition.

Para transferir fotos y clips de video a una PC compatible automáticamente:

- 1 Conecte su dispositivo a una PC compatible con un cable de datos USB compatible proporcionado con su dispositivo. En la PC, se abre el cuadro de diálogo **Adobe Photo Downloader** y se seleccionan automáticamente los nuevos archivos de imagen y video capturados desde la última transferencia.
- 2 Para iniciar la transferencia, haga clic en **Get Photos** (Obtener fotos). Todos los archivos seleccionados se importan a Starter Edition. Cualquier álbum que haya creado en la **Galería** de su dispositivo se transfiere automáticamente a Starter Edition y es identificado como etiquetas.
- 3 Puede optar por eliminar los archivos desde su dispositivo tras transferirlos a Starter Edition.

Para activar o desactivar el cuadro de diálogo automático **Adobe Photo Downloader**, haga clic en el botón derecho del mouse en el icono de la barra de tareas.

Para transferir fotos a una PC compatible manualmente:

- 1 Conecte su dispositivo a una PC compatible con el cable de datos USB o use la conectividad Bluetooth.
- 2 Inicie la aplicación Starter Edition.
- 3 En la barra de accesos directos, haga clic en **Get photos > From Camera, Mobile Phone or Card Reader**. Se abre el cuadro de diálogo **Adobe Photo Downloader**.
- 4 Pulse **Get Photos** para iniciar la transferencia. Todos los archivos seleccionados se importan a Starter Edition. Cualquier álbum que haya creado en la **Galería** de su dispositivo se transfiere automáticamente a Starter Edition y es identificado como etiquetas.
- 5 Puede eliminar los archivos de su dispositivo después de transferirlos a Starter Edition.

## Transferir fotos y clips de video de la PC al Nokia N73

Para transferir las fotos y clips de video editados nuevamente a su dispositivo:

- 1 Conecte su dispositivo a una PC compatible con un cable de datos USB compatible o use la conectividad Bluetooth.
- 2 Inicie la aplicación Starter Edition.

- 3 Seleccione las fotos y videos que desea transferir a su dispositivo.
- 4 Haga clic en **Share** (Compartir) en la barra de accesos directos y seleccione **Send to Mobile Phone** (Enviar a teléfono móvil).
- 5 Haga clic en **OK** (Aceptar).

## Organizar y buscar fotos por fecha

Starter Edition organiza automáticamente sus fotos por fecha para que sean más fáciles de encontrar. Hay dos maneras de buscar fotos por fecha: archivo de fotos y vista de agenda.

Para buscar fotos usando la ubicación de las fotos:

- 1 Seleccione **Photo Well** (Archivo de fotos) en la barra de accesos directos.
- 2 En el calendario debajo de la barra de accesos directos, seleccione el mes de las fotos que desea ver. Las fotos para ese mes aparecen en el archivo de fotos.

Para encontrar fotos usando la vista de agenda:

- 1 Seleccione **Calendar View** (Vista de agenda) en la barra de accesos directos.
- 2 En la vista de agenda, seleccione un día con una foto para ver todas las fotos tomadas ese día.
- 3 Desplácese de mes en mes con los botones de cursor en la parte superior de la agenda.

## Organizar y buscar fotos usando etiquetas

Busque fotos usando etiquetas de palabras clave basadas en las personas, lugar, evento y otras características de la foto. Al crear etiquetas para sus fotos, no es preciso recordar el nombre del archivo, fecha o carpeta de cada foto.

Haga clic en **Organize** (Organizar) en la barra de accesos directos para abrir el panel **Tags** (Etiquetas).

Para crear su propia etiqueta:

- 1 Haga clic en **New** (Nueva) en el panel **Tag** (Etiqueta) y seleccione **New Tag** (Nueva etiqueta).
- 2 En el cuadro de diálogo **Create Tag** (Crear etiqueta), use el menú **Category** (Categoría) para seleccionar la subcategoría bajo la cual desea listar la etiqueta.
- 3 En el cuadro de texto **Name** (Nombre), ingrese el nombre que desea dar a la etiqueta.
- 4 En el cuadro de texto **Note** (Nota), ingrese toda la información que desee agregar sobre la etiqueta.
- 5 Haga clic en **OK** (Aceptar).

La etiqueta aparece en el panel **Tag** (Etiqueta) bajo la categoría o subcategoría que seleccionó.

Para adjuntar una etiqueta a una foto, arrastre la etiqueta desde el panel **Tag** (Etiqueta) hasta la foto en el archivo de fotos.

Para buscar sus fotos, haga doble clic en una etiqueta en el panel **Tag** (Etiqueta); la búsqueda encuentra todas las fotos que tienen esa etiqueta adjunta.

Para reducir la selección de fotos y saltar a un mes en particular, haga clic en la barra en el calendario.

Si crea un nuevo álbum en el dispositivo, le agrega fotos y las transfiere a Starter Edition, la información del álbum se muestra como una etiqueta nueva bajo **Imported tags** (Etiquetas importadas).

## Cómo corregir las fotos

Para corregir los problemas más comunes de las fotos:

- 1 Seleccione una foto en el archivo de fotos.
- 2 Haga clic en **Fix photo** (Corregir foto) en la barra de accesos directos. Starter Edition hace una copia del archivo de la foto original a editar.

Para corregir la foto automáticamente, seleccione **Auto Smart Fix** (Corrección automática inteligente).

Para corregir la foto manualmente, seleccione **Fix Photo Window** (Corregir la ventana de la foto) y alguna de las siguientes opciones:

**General**–Selecciona la corrección automática para color, niveles, contraste o nitidez.

**Crop**–Recorta una foto para mejorar la composición o dar énfasis a una imagen.

**Red Eye**–Para corregir el efecto de ojos rojos producido por el flash de la cámara.

## Reproducir y editar videos

Para reproducir sus videos, haga doble clic sobre el archivo de video y clic en **Play** (Reproducir) debajo de la ventana de video.

Para editar, reorganizar y eliminar escenas en sus películas móviles:

- 1 Haga clic con el botón derecho de mouse en un archivo de película y seleccione **Edit Mobile Movie** (Editar película móvil). Verá el primer cuadro de su video en la ventana de video. El marcador azul del calendario debajo de la ventana de video indica el marco que está viendo.
- 2 Para reproducir, colocar en pausa, detener, ir al inicio o al final y utilizar los botones de control debajo de la ventana de video. Para desplazarse por el video, arrastre el marcador azul por el indicador de tiempo.
- 3 Para seleccionar una sección del video para recortar, reorganizar o eliminar, proceda con alguno de los siguientes pasos:
  - Arrastre los indicadores de selección que se encuentran al inicio y final del calendario.
  - Para marcar la hora de inicio de la selección, mantenga pulsada la tecla Shift y haga clic en el calendario. Para marcar la hora de finalización, mantenga pulsada la tecla Ctrl y haga clic en el calendario.

Después de seleccionar una sección, puede arrastrar la barra de selección en el calendario.

- 4 Para eliminar la sección seleccionada del video, haga clic en el botón **Delete Selection** (Eliminar selección) en la barra de herramientas.

Para recortar la selección y eliminar las partes fuera de la misma, haga clic en el botón **Trim Selection** (Recortar selección) en la barra de herramientas.

Para copiar la selección y pegarla en momento, haga clic en el botón **Copy Selection** (Copiar selección) en la barra de herramientas. Arrastre el marcador azul en el calendario hasta el punto deseado y haga clic en el botón **Paste** (Pegar).

## Más información

Para obtener ayuda adicional sobre las funciones del programa, seleccione **Help > (Ayuda) Adobe Photoshop Album Starter Edition 3.0 Help...** en el menú principal.

Para obtener más información sobre Starter Edition, visite [www.adobe.com/products/photoshopalbum/starter.html](http://www.adobe.com/products/photoshopalbum/starter.html).

## Notas

Notas

## Notas

Notas

## Notas

Notas

## Notas